

# ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon

uzatvorená medzi zmluvnými stranami, ktorými sú

## Miestne kultúrne stredisko Terchová

so sídlom : sv. Cyrila a Metoda č. 96, 013 06 Terchová

IČO: 00364886

IČ DPH: 2020447935 nie sme platcami DPH

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.

Číslo účtu: SK03 0900 0000 0004 2217 9936

Zastúpená: Rudolf Patrnčíak - riaditeľ

a

Meno a priezvisko : Hrubý Peter

bytom: 023 41 Nesluša 1061

narodený(á):

rodné číslo:

## Čl. I.

### PREDMET ZMLUVY

Miestne kultúrne stredisko Terchová uzatvára touto zmluvou s hosťujúcim umelcom dohodu o vytvorení umeleckého diela:

**pomocná réžia sobotného programu 5.8.2017 od 23.30 do 4.00 „ Ved' si zaspievajme ešte jednu túto“**

v zmysle Autorského zákona za ďalej uvedených podmienok.

## Čl. II.

### ČAS PLNENIA

Termín dodania umeleckého diela : **5.8.2017**

## Čl. III.

### PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Autor je povinný v stanovenej lehote dielo osobne vytvoriť a zodpovedá za jeho pôvodnosť.
2. Autor je povinný odovzdať dielo tak upravené, aby sa mohlo okamžite využívať pre dohodnutý účel.
3. Autor dáva súhlas k verejnej produkcii dohodnutého diela v neobmedzenom čase.
4. Miestne kultúrne stredisko Terchová sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho zvolenia umelca nebude jeho dielo zaznamenávané obrazom či zvukovým záznamom, alebo vysielané rozhlasom a televíziou s výnimkou prípadov povolených zákonom.
5. Miestne kultúrne stredisko Terchová si vyhradzuje právo na odstúpenie od zmluvy, ak dielo nezodpovedá požadovaným umeleckým kritériám a autor nie je ochotný v primeranom čase vytknuté chyby odstrániť.

Čl. IV.  
VÝŠKA ODMENY

1. Miestne kultúrne stredisko Terchová zaplatí hosťujúcemu umelcovi honorár dohodou:  
**Brutto: 60,-€** slovom: šesťdesiat eur.

Čl. V.  
SPLATNOSŤ ODMENY

1. Odmena dohodnutá podľa článku III. Odst. 1 tejto zmluvy je splatná v bežných výplatných termínoch. Iný spôsob môže dohodnúť riaditeľ Miestneho kultúrneho strediska ústne.

Čl. VI.  
INÉ DOHODY

1. Odmena podlieha zrážke príspevku autorských odmien umeleckým fondom vo výške 2%, ktorý je v zmysle zákona č. 13/1993 Zb. v znení neskorších noviel, povinný zraziť zadávateľ.
2. **Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že platiteľ dane, Miestne kultúrne stredisko Terchová daň nezrazí a výkonný umelec si príjmy za umelecký výkon zahrnie medzi príjmy podľa § 6 ods.2 písm. a ods. 4 ZDP a vysporiada ich sám v daňovom priznaní po skončení zdaňovacieho obdobia.**

Čl. VII.  
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Na právne vzťahy založené touto zmluvou sa vzťahujú ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka. Spory o nárokoch vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo súvislosti s ich plnením rozhodujú súdy.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť podpisom oprávnených zástupcov zmluvných strán. Ich zmeny, alebo doplnky musia mať písomnú formu a musia byť rovnako podpísané Oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

Pozn.: Pracovník súhlasí s používaním jeho osobných údajov Zák. č. 428/2002 Zb.  
a s archiváciou jeho údajov.

.....  
usporiadateľ

.....  
výkonný umelec

V Terchovej dňa: 1.8.2017

**Telefón: 041/5695129**

**Email: [mks@terchova.sk](mailto:mks@terchova.sk)**

# ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon

uzatvorená medzi zmluvnými stranami, ktorými sú

## Miestne kultúrne stredisko Terchová

so sídlom : sv. Cyrila a Metoda č. 96, 013 06 Terchová  
IČO: 00364886  
IČ DPH: 2020447935 nie sme platcami DPH  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.  
Číslo účtu: SK03 0900 0000 0004 2217 9936  
Zastúpená: Rudolf Patrnčíak - riaditeľ

a

Meno a priezvisko : **Cingelová Zuzana**

bytom: **013 06 Terchová, Pod Brehom 1213**

narodený(á):

rodné číslo:

## Čl. I.

### PREDMET ZMLUVY

Miestne kultúrne stredisko Terchová uzatvára touto zmluvou s hosťujúcim umelcom dohodu o vytvorení umeleckého diela:

**pomocná réžia piatkového programu 4.8.2017 od 23.30 do 4.00 „Noc s Terchovskou muzikou“**

v zmysle Autorského zákona za ďalej uvedených podmienok.

## Čl. II.

### ČAS PLNENIA

Termín dodania umeleckého diela : **4.8.2017**

## Čl. III.

### PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

6. Autor je povinný v stanovenej lehote dielo osobne vytvoriť a zodpovedá za jeho pôvodnosť.
7. Autor je povinný odovzdať dielo tak upravené, aby sa mohlo okamžite využívať pre dohodnutý účel.
8. Autor dáva súhlas k verejnej produkcii dohodnutého diela v neobmedzenom čase.
9. Miestne kultúrne stredisko Terchová sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho zvolenia umelca nebude jeho dielo zaznamenávané obrazom či zvukovým záznamom, alebo vysielané rozhlasom a televíziou s výnimkou prípadov povolených zákonom.
10. Miestne kultúrne stredisko Terchová si vyhradzuje právo na odstúpenie od zmluvy, ak dielo nezodpovedá požadovaným umeleckým kritériám a autor nie je ochotný v primeranom čase vytknuté chyby odstrániť.

Čl. IV.  
VÝŠKA ODMENY

2. Miestne kultúrne stredisko Terchová zaplatí hosťujúcemu umelcovi honorár dohodou:  
**Brutto: 60,-€** slovom: šesťdesiat eur.

Čl. V.  
SPLATNOSŤ ODMENY

3. Odmena dohodnutá podľa článku III. Odst. 1 tejto zmluvy je splatná v bežných výplatných termínoch. Iný spôsob môže dohodnúť riaditeľ Miestneho kultúrneho strediska ústne.

Čl. VI.  
INÉ DOHODY

1. Odmena podlieha zrážke príspevku autorských odmien umeleckým fondom vo výške 2%, ktorý je v zmysle zákona č. 13/1993 Zb. v znení neskorších noviel, povinný zraziť zadávateľ.
4. **Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že platiteľ dane, Miestne kultúrne stredisko Terchová daň nezrazí a výkonný umelec si príjmy za umelecký výkon zahrnie medzi príjmy podľa § 6 ods.2 písm. a ods. 4 ZDP a vysporiada ich sám v daňovom priznaní po skončení zdaňovacieho obdobia.**

Čl. VII.  
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3. Na právne vzťahy založené touto zmluvou sa vzťahujú ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka. Spory o nárokoch vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo súvislosti s ich plnením rozhodujú súdy.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť podpisom oprávnených zástupcov zmluvných strán. Ich zmeny, alebo doplnky musia mať písomnú formu a musia byť rovnako podpísané Oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

Pozn.: Pracovník súhlasí s používaním jeho osobných údajov Zák. č. 428/2002 Zb.  
a s archiváciou jeho údajov.

.....  
usporiadateľ

.....  
výkonný umelec

V Terchovej dňa: 1.8.2017

**Telefón: 041/5695129**

**Email: [mks@terchova.sk](mailto:mks@terchova.sk)**

# ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon

uzatvorená medzi zmluvnými stranami, ktorými sú

**Miestne kultúrne stredisko Terchová**

so sídlom : **sv. Cyrila a Metoda č. 96, 013 06 Terchová**

IČO: **00364886**

IČ DPH: **2020447935 nie sme platcami DPH**

Bankové spojenie: **Slovenská sporiteľňa a.s.**

Číslo účtu: **SK03 0900 0000 0004 2217 9936**

Zastúpená: **Rudolf Patrnčíak - riaditeľ**

a

Meno a priezvisko : **Dostálová Katarína**

bytom: **013 06 Terchová, Školská 104**

narodený(á):

rodné číslo:

## Čl. I.

### PREDMET ZMLUVY

Miestne kultúrne stredisko Terchová uzatvára touto zmluvou s hosťujúcim umelcom dohodu o vytvorení umeleckého diela:

**pomocná réžia piatkového programu 4.8.2017 od 23.30 do 4.00 „ Noc s Terchovskou muzikou“**

**pomocná réžia sobotného programu 5.8.2017 od 23.30 do 4.00 „ Ved' si zaspievajme ešte jednu túto“**

v zmysle Autorského zákona za ďalej uvedených podmienok.

## Čl. II.

### ČAS PLNENIA

Termín dodania umeleckého diela : **5.8.2017**

## Čl. III.

### PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

11. Autor je povinný v stanovenej lehote dielo osobne vytvoriť a zodpovedá za jeho pôvodnosť.
12. Autor je povinný odovzdať dielo tak upravené, aby sa mohlo okamžite využívať pre dohodnutý účel.
13. Autor dáva súhlas k verejnej produkcii dohodnutého diela v neobmedzenom čase.
14. Miestne kultúrne stredisko Terchová sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho zvolenia umelca nebude jeho dielo zaznamenávané obrazom či zvukovým záznamom, alebo vysielané rozhlasom a televíziou s výnimkou prípadov povolených zákonom.
15. Miestne kultúrne stredisko Terchová si vyhradzuje právo na odstúpenie od zmluvy, ak dielo nezodpovedá požadovaným umeleckým kritériám a autor nie je ochotný v primeranom čase vytknuté chyby odstrániť.

Čl. IV.  
VÝŠKA ODMENY

3. Miestne kultúrne stredisko Terchová zaplatí hosťujúcemu umelcovi honorár dohodou:  
**Brutto: 120,-€** slovom: jednotodvadsať eur.

Čl. V.  
SPLATNOSŤ ODMENY

5. Odmena dohodnutá podľa článku III. Odst. 1 tejto zmluvy je splatná v bežných výplatných termínoch. Iný spôsob môže dohodnúť riaditeľ Miestneho kultúrneho strediska ústne.

Čl. VI.  
INÉ DOHODY

1. Odmena podlieha zrážke príspevku autorských odmien umeleckým fondom vo výške 2%, ktorý je v zmysle zákona č. 13/1993 Zb. v znení neskorších noviel, povinný zraziť zadávateľ.
6. **Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že platiteľ dane, Miestne kultúrne stredisko Terchová daň nezrazí a výkonný umelec si príjmy za umelecký výkon zahrnie medzi príjmy podľa § 6 ods.2 písm. a ods. 4 ZDP a vysporiada ich sám v daňovom priznaní po skončení zdaňovacieho obdobia.**

Čl. VII.  
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

5. Na právne vzťahy založené touto zmluvou sa vzťahujú ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka. Spory o nárokoch vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo súvislosti s ich plnením rozhodujú súdy.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť podpisom oprávnených zástupcov zmluvných strán. Ich zmeny, alebo doplnky musia mať písomnú formu a musia byť rovnako podpísané Oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

Pozn.: Pracovník súhlasí s používaním jeho osobných údajov Zák. č. 428/2002 Zb.  
a s archiváciou jeho údajov.

.....  
usporiadateľ

.....  
výkonný umelec

V Terchovej dňa: 1.8.2017

**Telefón: 041/5695129**

**Email: [mks@terchova.sk](mailto:mks@terchova.sk)**

# ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon

uzatvorená medzi zmluvnými stranami, ktorými sú

**Miestne kultúrne stredisko Terchová**

so sídlom : **sv. Cyrila a Metoda č. 96, 013 06 Terchová**

IČO: **00364886**

IČ DPH: **2020447935 nie sme platcami DPH**

Bankové spojenie: **Slovenská sporiteľňa a.s.**

Číslo účtu: **SK03 0900 0000 0004 2217 9936**

Zastúpená: **Rudolf Patrnčíak - riaditeľ**

a

Meno a priezvisko : **Hajný Jozef**

bytom: **013 06 Terchová, Horná Tižina 107**

narodený(á):

rodné číslo:

## Čl. I.

### PREDMET ZMLUVY

Miestne kultúrne stredisko Terchová uzatvára touto zmluvou s hosťujúcim umelcom dohodu o vytvorení umeleckého diela:

**pomocná réžia piatkového programu 4.8.2017 od 23.30 do 4.00 „ Noc s Terchovskou muzikou“**

**pomocná réžia sobotného programu 5.8.2017 od 23.30 do 4.00 „ Ved' si zaspievajme ešte jednu túto“**

v zmysle Autorského zákona za ďalej uvedených podmienok.

## Čl. II.

### ČAS PLNENIA

Termín dodania umeleckého diela : **5.8.2017**

## Čl. III.

### PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

16. Autor je povinný v stanovenej lehote dielo osobne vytvoriť a zodpovedá za jeho pôvodnosť.
17. Autor je povinný odovzdať dielo tak upravené, aby sa mohlo okamžite využívať pre dohodnutý účel.
18. Autor dáva súhlas k verejnej produkcii dohodnutého diela v neobmedzenom čase.
19. Miestne kultúrne stredisko Terchová sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho zvolenia umelca nebude jeho dielo zaznamenávané obrazom či zvukovým záznamom, alebo vysielané rozhlasom a televíziou s výnimkou prípadov povolených zákonom.
20. Miestne kultúrne stredisko Terchová si vyhradzuje právo na odstúpenie od zmluvy, ak dielo nezodpovedá požadovaným umeleckým kritériám a autor nie je ochotný v primeranom čase vytknuté chyby odstrániť.

Čl. IV.  
VÝŠKA ODMENY

4. Miestne kultúrne stredisko Terchová zaplatí hosťujúcemu umelcovi honorár dohodou:  
**Brutto: 120,-€** slovom: jednotodvadsať eur.

Čl. V.  
SPLATNOSŤ ODMENY

7. Odmena dohodnutá podľa článku III. Odst. 1 tejto zmluvy je splatná v bežných výplatných termínoch. Iný spôsob môže dohodnúť riaditeľ Miestneho kultúrneho strediska ústne.

Čl. VI.  
INÉ DOHODY

1. Odmena podlieha zrážke príspevku autorských odmien umeleckým fondom vo výške 2%, ktorý je v zmysle zákona č. 13/1993 Zb. v znení neskorších noviel, povinný zraziť zadávateľ.
8. **Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že platiteľ dane, Miestne kultúrne stredisko Terchová daň nezrazí a výkonný umelec si príjmy za umelecký výkon zahrnie medzi príjmy podľa § 6 ods.2 písm. a ods. 4 ZDP a vysporiada ich sám v daňovom priznaní po skončení zdaňovacieho obdobia.**

Čl. VII.  
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

7. Na právne vzťahy založené touto zmluvou sa vzťahujú ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka. Spory o nárokoch vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo súvislosti s ich plnením rozhodujú súdy.
8. Táto zmluva nadobúda platnosť podpisom oprávnených zástupcov zmluvných strán. Ich zmeny, alebo doplnky musia mať písomnú formu a musia byť rovnako podpísané Oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

Pozn.: Pracovník súhlasí s používaním jeho osobných údajov Zák. č. 428/2002 Zb.  
a s archiváciou jeho údajov.

.....  
usporiadateľ

.....  
výkonný umelec

V Terchovej dňa: 2.6.2017

**Telefón: 041/5695129**  
**Email: mks@terchova.sk**



